

NOTICE OF SPECIAL ELECTION (AVISO DE ELECCIÓN ESPECIAL)

To the Registered Voters of West Orange, Texas:

A los votantes registrados de West Orange, Texas:

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 7, 2022 for voting in a Special Election “for” or “against” the following propositions:

Se da aviso por el presente que el lugar de votación que se detalla a continuación estará abierto de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el 7 de mayo de 2022 para votar en una Elección Especial "por" o "en contra" de las siguientes proposiciones:

The reauthorization of the local sales and use tax in the City of West Orange, Texas at the rate of ¼% to continue providing revenue for maintenance and repair of municipal streets. The tax expires on the fourth anniversary of the date of this election unless the imposition of the tax is reauthorized.

La reautorización del impuesto local sobre las ventas y el uso en la Ciudad de West Orange, Texas a una tasa de ¼% para continuar proporcionando ingresos para el mantenimiento y reparación de calles municipales. El impuesto vence en el cuarto aniversario de la fecha de esta elección a menos que se reautorice la imposición del impuesto.

Shall **Section 3 (Disannexation of Municipal Boundaries)** be added to **Article II MUNICIPAL BOUNDARIES** in the Charter of the City of West Orange, Texas to give the city the power and authority, by ordinance, to disannex property within the boundaries of the city, subject to any restrictions or limitations provided by the constitution and laws of the State of Texas?

¿Se debe agregar la Sección 3 (Desanexión de los límites municipales) al Artículo II LÍMITES MUNICIPALES en la Carta Orgánica de la Ciudad de West Orange, Texas, para dar a la ciudad el poder y la autoridad, por ordenanza, para desanexar propiedades dentro de los límites de la ciudad?, sujeto a cualquier restricción o limitación provista por la constitución y las leyes del Estado de Texas?

Shall **Article V DUTIES AND POWERS OF OFFICERS Section 11 (Judge of the Municipal Court)** in the Charter of the City of West Orange, Texas be amended to remove the requirements that the judge must be a qualified elector and resident of the city?

¿Se debe enmendar el Artículo V DEBERES Y FACULTADES DE LOS FUNCIONARIOS, Sección 11 (Juez del Tribunal Municipal) de la Carta Orgánica de la Ciudad de West Orange, Texas, para eliminar los requisitos de que el juez debe ser un elector calificado y residente de la ciudad?

Shall the title of **Article V DUTIES AND POWERS OF OFFICERS Section 15 (Removal of Officers)** in the Charter of the City of West Orange, Texas be amended to read “**Removal of Appointed Officers**” as addressed in said section?

¿Debería enmendarse el título del Artículo V DEBERES Y FACULTADES DE LOS FUNCIONARIOS, Sección 15 (Destitución de funcionarios) de la Carta Orgánica de la Ciudad de West Orange, Texas, para que diga "Destitución de funcionarios designados" como se aborda en dicha sección?

Shall the word “appointed” be added before the word “officer” in the first sentence of **Article V DUTIES AND POWERS OF OFFICERS Section 15 (Removal of Officers)** in the Charter of the City of West Orange, Texas to clarify subject and remain consistent with remainder of section?

¿Se debe agregar la palabra "designado" antes de la palabra "funcionario" en la primera oración del Artículo V DEBERES Y FACULTADES DE LOS FUNCIONARIOS Sección 15 (Remoción de Funcionarios) en la Carta Constitutiva de la Ciudad de West Orange, Texas para aclarar el tema y permanece consistente con el resto de la sección?

Shall **Article V DUTIES AND POWERS OF OFFICERS Section 16 (Salaries of Appointed Officers)** in the Charter of the City of West Orange, Texas be amended to read, "The City Council shall set the salary or compensation of all paid officers appointed by the mayor each fiscal year."

¿Deberá enmendarse el Artículo V DEBERES Y FACULTADES DE LOS FUNCIONARIOS, Sección 16 (Salarios de los funcionarios designados) de la Carta Orgánica de la Ciudad de West Orange, Texas, para que diga: "El Concejo Municipal establecerá el salario o la compensación de todos los funcionarios pagados designados por el alcalde cada año fiscal."

Shall **Article XVI MUNICIPAL COURT Section 1(a) (Creation and Jurisdiction)** in the Charter of the City of West Orange, Texas be amended to read, "In the absence or disability of the judge, the court may be presided over by an alternate judge appointed by the mayor and approved by the City Council. The salaries of said judge and alternate judge shall be fixed by ordinance." ?

¿Deberá enmendarse el Artículo XVI TRIBUNAL MUNICIPAL Sección 1(a) (Creación y Jurisdicción) en la Carta Orgánica de la Ciudad de West Orange, Texas para que diga: "En ausencia o incapacidad del juez, el tribunal puede ser presidido por un juez suplente designado por el alcalde y aprobado por el Concejo Municipal. Los sueldos de dicho juez y juez suplente serán fijados por ordenanza."?

LOCATION OF POLLING PLACE:

(Dirección de la Casilla Electoral)
West Orange City Hall
(Casa de Ayuntamiento de West Orange)
2700 Western Avenue
(Avenida Western 2700)
West Orange, Texas

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday (excluding regularly observed holidays) at:

(La votación adelantada en persona se llevará cabo de lunes a viernes regularmente excluyendo los días de fiesta observados) en :

West Orange City Hall
(Casa de Ayuntamiento de West Orange)

between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. beginning on April 25, 2022 and ending on May 3, 2022.

(Entre las 8:00 de la mañana y las 5:00 de la tarde empezando el 25 de abril de 2022 y terminando el 3 de mayo de 2022.)

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

(Las solicitudes para balotas de votación por correo deberán enviarse a:)


Theresa Van Meter
Early Voting Clerk
(Secretaria de la Votación Adelantada/Temprana)
West Orange City Hall
(Casa de Ayuntamiento de West Orange)
Avenida Western 2700
West Orange, Texas 77630

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on April 26, 2022.

(Las solicitudes para balotas de votación por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio, el 26 de abril del 2022)

Issued this the 14th day of February, 2022.

(Este emitido el día 10 de febrero de 2022.)



Signature of Presiding Officer

